

හෙට දින නූමේ

අඟස් කුසේ නිල් තරුකැට ඇත දිළිලා
තණ නිල්ලේ සුදු පිණි කැට වැනි වැහැලා
සිනිල් සුළඟ යනවා ඇත දැවිලිලා
සඳ බැසයයි හිරු කුමරුට ඉඩ දිලා

පාන්දරම කම්මැලිකම නැලු සිනේ
පුළු පුකුනගේ පොතපත ඇත සුරනේ
කුරුළු හිත මුසු සැනසිලි සුවය ගනේ
සිතට වැටුණු පාඩම නොමැකේවි පුනේ

නිදි යනනේ සිහිනෙන් මෙලොවට නැගිලා
නිතිසෙන් අකුරු උගනිවි අලසින් මිදිලා
හිතැහෙන විටදි මතු දින තරුසේ දිදුලා
සැණෙකින් යයි අඟසේ තරු වැල් මැකිලා

◆ හේමා ප්‍රියාංගනී
ගීතලේ ගම ම. වි.
පොලොන්නරුව Sri Lanka
රණවිරු මාමලාට

කරනා උකුම් සේවය මගේ රට රක ගන්න
විදිනා දුක් ගැහැට ඔබ නම් අපමණය
මරණය දැක දැකත් යන සකුරා වෙතට
සියළුම දේවවරුන් ඔබලා රක දෙන්න

ගැමුණු කුමරු කළ යුද්ධය සිහිවෙනවා
ඔබලට ඒ සවිය නිරතුරු පිහිටනවා
ඒ බල මහිමයෙන් ඔබ හට ජයවෙනවා
ඔබේ රට ඔබ අතින් සැමදින සුරැකෙනවා

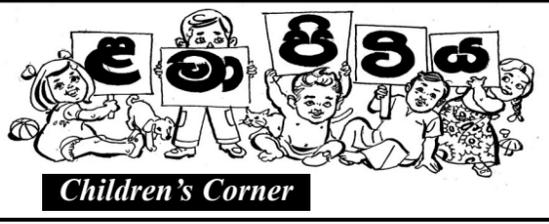
◆ රංසි උත්පලා
ගාන්ත සේන බොස්කෝ ම.වි. අඳුරුගල

මගේ මල්ලියේ

අත්වැල් බැඳ අපි සෙල්ලම් කෙරුවා
හේනෙ පැලේ ඉඳ කවි හි ගැයුවා
වැව් නාඩුල්ලේ තරහට දිව්වා
මල්ලියේ නුඹ මා ලහම දැවුණා

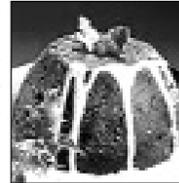
මා ගියේ මල්ලියේ හේන රකින්නයි
ඔබ ආවේ මේ මා ව සොයන්නයි
ඔබට හමුවුණේ තනි අලියාවයි
ඔබට නැතිවුණේ අපේම පවටයි

◆ සුජානි ජයසිංහ
අකුරැබැවිල කණිවු විදුහල



Christmas pudding නත්තල් පුඩිම

Tradition says a Christmas pudding should have 13 ingredients - representing Christ and his disciples - and all the family ought to stir it with a wooden spoon from east to west, in honour of the Wise Men. The flame from the lit brandy poured is Christ's passion, while a sprig of holly is symbolic of His crown of thorns.



පැරණි සම්ප්‍රදායට අනුව නත්තල් පුඩිමක් තැනීමේදී ඊට අවශ්‍ය අමුද්‍රව්‍ය 13 ක් භාවිතයට ගැනේ. ඒ යේසුස් වහන්සේ සහ ගෝලයින් 12 දෙනා නියෝජනය කරනු පිණිසය. එසේම පුඩිම ලිපේ කිබියදී ගෞරව සියළු දෙනාම එකතුව එය නැගණහිර සිට බටහිර දෙසට හැඳිහැ යුතුය. ඒ ජේසු දරුවා බලන්නට පැමිණි රජවරු කුන්දෙනා සිහිවීමටය. රත්කරන ලද බුන්සි පුඩිමට එකතු කරන්නේ ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ දුක්විඳීම පෙන්වන්නටය. හොලි නම් පැළයේ කටු මල් ඉත්තක් පුඩිම ලහ තැබීමෙන් උන්වහන්සේට කටු ඔටුන්නක් පැළඳවූ බව නිරූපණය කරති.

◆ Auntie Ramani (රමණි නන්දා)

මගේ පුංචි අම්මා

මගේ පුංචි අපේ අම්මාගේ නංගිය. අම්මා මිය ගිය දින සිට අප හදා වඩා ගත්තේ පුංචිය. මට අවුරුදු පහේදී මගේ මව මිය ගියාය. මල්ලිට මාස හතක් පමණ ඇත. මව වඩා මල්ලි හදන්නට පුංචි බොහොම වෙනස ගන්නාය. ඇය විවාහයක් කරගත්තේ නැතුව අප වෙනුවෙන්ම ඇගේ මුළු කාලය ගතකරයි. අපට අවශ්‍ය පොත් පත් සියල්ලම සපයා දෙයි. අපේ පුංචි සුළු රැකියාවක් කරමින් අපත් ආත්මමාන රැක බලා ගනියි. ඇය ගෞරව සිටින වෙලාවට ආහාර සපයා දෙයි. දිනපතා පාසැලට යාමට අප උනන්දු කරවයි. හොඳ තරක කියා දෙමින් අපේ යහපත සඳහා කටයුතු කරයි.

◆ එම්. එම්. වාන්දනි කුමාරි හේරත්
ගීතාගම මහ විදුහල, කුඹුරේගම Sri Lanka



බබට විශ්වාස තැබිය හැකි බැංකුවයි

ලන්ඩන් ශාඛාව

ව්‍යව 57 කටත් වඩා කාලයක් පුරා ලන්ඩන් නගරයේ
බබේ මුදල් අවශ්‍යතා සපුරාලමින් සේවය කරයි.

හෙට දවසේ ස්වින සැකැස්ම
NRFC ගිණුමක් අරඹන්න!
උපයාගත් විදේශ මුදලට වැඩි වටිනාකමක්!
ලංකා බැංකුව අන්තර්ජාතික ගිණුම් හිමියන් සඳහා නොමිලයේ ජවන
රක්ෂණ ව්‍යාපෘතියක් යළි හඳුන්වා දෙයි.

පවුම්, බොලර්, යුරෝ හෝ රුපියල් වලින් ඔබ ශ්‍රීලංකාවට මුදල් යවන විට
අපේ සේවා භාවිතා කරන්න. එය ඉතා සුරක්ෂිතය, ලාභදායකය, කායනිකමය.
ශ්‍රීලංකාව පුරා ලංකා බැංකු ශාඛා 301 කි. ඉන් 256 කම කටයුතු පරිගණක පාලන-
කර ඇත. ඕනෑම ශාඛාවකින් පවුලේ අයට හෝ නැදෑ හිතවතුන්ට මුදල් යැවීමේ දී
එය ගිණුම් වලට බැරකිරීමට හෝ ශාඛාවේදී මුදල් අතටම ලබාදීමට හෝ හැකි ය.

- ★ ආකර්ෂණීය විනිමය අනුපාතිකය.
★ ඕනෑම වානිජ හෝ ඉතිරිකිරීමේ බැංකුවකට යැවිය හැක.

ඔබගේම වෙබ්පත් කළමනාකරු, ලංකා බැංකුව, ලන්ඩන් යනුවෙන් ලියා,
ගිණුම් හිමියාගේ නම, ගිණුම් අංකය, බැංකුවේ නම හා ශාඛාව දක්වා තැපැල්
මගින් අපට යොමුකරන්න. (බ්‍රිතාන්‍ය මුදල් රෙගුලාසිවලට යටත්ව)
වැඩි විස්තර සඳහා :

No 1, Devonshire Square, London EC2 M4WD
Phone : 020 7377 1888 Fax: 020 7377 5430
e-mail : bankofceylon.uk@btclick.com
Our Web - www.boc.lk
Nearest Railway Station - Liverpool Street (tube & Rail) Bishop Gate Exit

My father - a daughter's letter

I have little tiny memories about my father; Lasantha Missaka Pathirana. He has not been with me or my family for the past nine years. I remember like it was yesterday when it happened. How could I forget?
But still I don't feel the absence of him much, because there are so many people who knew him for the kind hearted person he truly was. But I have to say, there are many times where I want him to come back from where ever he is.
I didn't know the true meaning of love when I was four years old. So when I said 'I love you thaththi' to my father, did I really mean it? That's a question that always hits me. If I ever had just one wish, it would be to have my father again, to hear him call me, vasthuwa again. Then I can say 'I love you' knowing the true meaning of love. After the tragic loss of my father, one thing my family and I gained was strength.
I remember the last time I saw and touched him. He was in a wooden coffin. Wearing a suit that I thought people wore to weddings, the starting of a new life. Yet he wore it for the ending of his life.
I admit I don't pray every night, but one thing I do every night is; I tell the Lord or whoever is capable, to protect my thaththi. Forever!
He will always live in his little 'vasthuwa's' heart.
I LOVE HIM!
Kaavya Pathirana (Age 13)



Missaka Pathirana

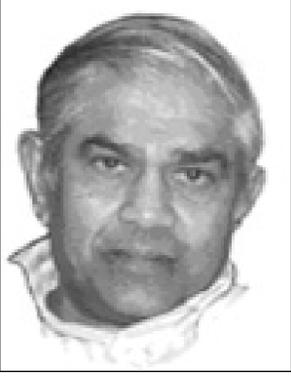
Bank of Ceylon wins world's most prestigious awards for its Annual Report



The team that won 4 of world's most prestigious awards for Bank of Ceylon

Bank of Ceylon has brought great honour to itself and the country by winning 4 of the world's most prestigious awards for its 2006 Annual Report. Bank of Ceylon won 3 major awards including a top Platinum at the annual international 2006 Vision Awards, competing against 2,500 entries from 21 countries. In the prestigious annual international ARC Awards, Bank of Ceylon won a top Gold award, competing against 1,900 entries from 26 countries, submitted by some 800 different companies representing over 200 industries.

The annual international ARC Awards, established by MerComm, Inc. in 1987, were created to honour overall excellence in annual reports, in terms of content and creative design. The ARC Awards, 'Academy Awards of Annual Reports', is the largest and the most prestigious out of more than one hundred annual report competitions held every year. A distinguished panel of renowned judges from 8 countries evaluated 1,900 entries for ARC awards in different categories. The top scoring 25% entries won Gold, Silver, Bronze and Honours Awards. The best entries with average scores above 92% received Gold Awards.
Bank of Ceylon's Chairman, Dr Gamini Wickramasinghe, who received this prestigious award at the gala ceremony held at the Ritz-Carlton Hotel in New York on September 20th said, "It was a rare privilege and a very great honour to receive the highest international acclaim for our Annual Report, competing for the very first time against the best companies from all over the world. I was happy to see Sri Lanka's Commercial Bank winning Silver and Honours awards, and National Savings Bank winning a Bronze award." Please watch following website www.mercommawards.com.



සාදර සිහිකිරීමයි!
හර්බට් සිරිවර්ධන මහතා
ලන්ඩනයේ Burnt Oak හි විසූ හර්බට් සිරිවර්ධන මහතා අභාවප්‍රාප්තව මෙම දෙසැම්බර් මස 5 වෙනි දිනට වසර 3 ක් සම්පූර්ණ විය. ඒ නිමිත්තෙන් ලන්ඩනයේ නිවසේ සාංඝික ධානයක් විය. එතුමන්ට නිවන් සුව පහලු. සැමදා ආදරයෙන් සිහිපත්කරමු.
ආවායනී සුහදා සිරිවර්ධන ඇතුළු පවුලේ අය සහ නෑදෑ හිතවතුන්